

L'Estenedor

Salutació

Núm.1

Desembre de 2001

Em plau saludar-vos des d'aquesta pàgina de *L'Estenedor*, la revista virtual de llengua, que us arribarà periòdicament per correu electrònic.

Després de l'aprovació del *Llibre d'estil de l'Ajuntament de Mollet del Vallès* l'any passat, i resolts els problemes tècnics per poder tenir-lo al nostre PC, encetem una nova etapa que, de fet, és l'aprofundiment de la primera.

Amb aquesta revista electrònica, posem al vostre servei un element per debatre, rebre consultes i opinions en relació amb el desenvolupament del *Llibre* i de

tots els temes que puguin sorgir al llarg de la nostra feina sobre la llengua catalana.

Ens agradaria que fos un instrument útil, àgil i d'enriquiment mutu. Montserrat Pocurull i Glòria Arimon, responsables de *L'Estenedor*, esperen rebre suggeriments i propostes de seguida.

Volem que a *L'Estenedor* hi puguem penjar tota la roba, i estendre-hi, doncs, tots i cadascun dels elements del *Llibre d'estil*, i, per extensió, de la llengua, eina imprescindible per comunicar-nos.

Oriol Fort i Marrugat
Regidor de Cultura

L'euro



Amb quin símbol representem l'euro?
Com l'hem d'abreujar?
Com hem d'escriure la paraula euro al teclat de l'ordinador?
Com l'hem de pronunciar?

Les respostes, a la pàgina següent

Adreces web (recordeu que web és masculí)

Xarxa de centres, serveis i oficines del Consorci per a la Normalització Lingüística
<http://www.cpnl.cat/index.html>

Servei Local de Català de Mollet del Vallès: <http://www.cpnl.cat/xarxa/cnlvallesoriental>

Servei de consultes i documentació del TERMCAT: <http://www.termcat.cat>

Institut d'Estudis Catalans <http://www.iec.cat>

L'euro

Com hem d'escriure la paraula *euro*?

Podem utilitzar el símbol € (tecla Alt Gr + E) o escriure les paraules *euro* o *euros* senceres i en minúscula: 2,70 euros.

La ISO ha aprovat el símbol *EUR*, que es pot fer servir per a les relacions interbancàries i les operacions transnacionals.

L'Institut d'Estudis Catalans ha aprovat els termes que designen la unitat monetària i la seva subdivisió: l'*euro* i el *cèntim* o *cent* (recomana d'emprar, preferiblement, el terme *cèntim*). Per tant, el mot *cent* es considera un sinònim complementari de *cèntim*, que és el terme preferent. L'abreviatura és: *ct.* (singular) i *cts.* (plural).



Com hem de pronunciar-la?

En la llengua oral hem de tenir en compte les diferències fonètiques derivades de la diversitat dialectal del català, que afecten les vocals d'aquest mot. En el cas del català central la *e* es pronuncia oberta (com la de *cinquè*) i la *o* final es pronuncia *u* (com la de la paraula *duro*, que pronunciem /dúru/); és a dir, en català central el mot *euro* (en plural, *euros*) es pronuncia /èuru/ (en plural /èurus/).